393R3549

N:o L 324/8 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 24.12.93

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3549/93,

annettu 21 päivänä joulukuuta 1993,

yhteisön ja Puolan, Unkarin ja entisen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siipikarjanliha- ja muna-alalla annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2699/93 muuttamisesta ja 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 1994 välisenä ajanjaksona käytettävissä olevien määrien vahvistamisesta Tšekin ja Slovakian tasavalloista lähtöisin olevalle tuonnille

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Puolan tasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 518/92(1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2233/93(2), ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Unkarin tasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 519/92(3), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2234/93(4), ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Tšekin ja Slovakian liittotasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 520/92(5), sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2235/93(6), ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

Tšekin ja Slovakian kanssa käytävää kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevaa väliaikaista sopimusta(7) sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä maaliskuuta 1992; yhteisö on 20 päivänä joulukuuta 1993 tehnyt tähän viimeiseen Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan kanssa tehtyyn sopimukseen lisäpöytäkirjoja Tšekin ja Slovakian liittotasavallan 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtuneen hajoamisen jälkeen; näissä lisäpöytäkirjoissa määrätään erityisesti väliaikaisella sopimuksella myönnettyjen yhteisön toimilupien jakamisesta kahden seuraajavaltion kesken,

lisäpöytäkirjoissa määrätään Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan osalta erillisistä kiintiöistä 1 päivästä tammikuuta 1994; tätä varten on tarpeen säätää tietyistä soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä,

komission asetuksella (ETY) N:o 2699/93(8) vahvistetaan yhteisön ja Puolan, Unkarin ja entisen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt siipikarjanliha- ja muna-alalla; saadun kokemuksen perusteella olisi mukautettava tiettyjä tämän asetuksen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; toimijoiden vakauden varmistamiseksi nämä jälkimmäiset olisi rajoitettava ainoastaan niihin toimijoihin, jotka voivat osoittaa harjoittaneensa vähintään vähimmäismäärän toimintaa 1 päivästä tammikuuta 1992; määräaikaa, jona jäsenvaltioiden on toimitettava hakemukset tiedoksi, olisi pidennettävä, tuontitodistushakemuksen jättämisen yhteydessä annettava vakuus olisi vahvistettava uudelleen, ja todistusten voimassaoloaikaa olisi pidennettävä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2699/93 seuraavasti:

1 Korvataan 1 artiklan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Tämän asetuksen liitteessä I määrättyihin ryhmiin 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35 ja 36 kuuluvien

(1) EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 3
(2) EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 3
(3) EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 6
(4) EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 4
(5) EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 9
(6) EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 5
(7) EYVL N:o L 115, 30.4.1992, s. 2
(8) EYVL N:o L 245, 1.10.1993, s. 88

tuotteiden väliaikaisten sopimusten 14 artiklan 2 ja 4 kohdassa vahvistetun järjestelmän mukaan toteutettavan jokaisen yhteisöön tuonnin yhteydessä on esitettävä tuontitodistus."

2 Korvataan 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1 Edellä 1 artiklassa tarkoitetut määrät jaetaan kullekin liitteessä I määrätylle ajanjaksolle seuraavasti:

— ryhmissä 1, 12, 19 ja 28 tarkoitettujen tuotteiden osalta:

— 35 % ajanjaksolle 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta,

— 35 % ajanjaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta,

— 15 % ajanjaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta,

— 15 % ajanjaksolle 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta,

— ryhmissä 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35 ja 36 tarkoitettujen tuotteiden osalta:

— 25 % ajanjaksolle 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta,

— 25 % ajanjaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta,

— 25 % ajanjaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta,

— 25 % ajanjaksolle 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta."

3 Korvataan 3 artiklan a ja b kohta seuraavasti:

"a) tuontitodistuksen hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen esittämisen ajankohtana voi jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä tavalla todistaa tuoneensa tai vieneensä vähintään 25 tonnia (tuotteen paino) neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2777/75(1) kuuluvia tuotteita ja 5 tonnia (kuorellisia munia vastaava) neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2771/75(2) ja neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2783/75(3) kuuluvia tuotteita vuonna 1992 sekä 1 päivästä tammikuuta 30 päivään marraskuuta 1993; näitä tuotteita lopulliselle kuluttajalle myyvä vähittäismyyjä tai ravintolanpitäjä jätetään kuitenkin mainitun järjestelmän ulkopuolelle,

b) todistushakemus voi käsittää vain yhden ryhmien 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35 ja 36 numeroista, jotka määritellään tämän asetuksen liitteessä I; se voi koskea useita eri CN-koodeihin kuuluvia ja yhdestä tässä asetuksessa tarkoitetusta maasta peräisin olevia tuotteita. Kaikissa tapauksissa kaikki CN-koodit on merkittävä 16 kohtaan ja niihin liittyvä kuvaus 15 kohtaan.

Todistushakemuksen on koskettava vähintään yhtä tonnia ja enintään 25 prosenttia kyseisen ryhmän osalta 2 artiklassa määriteltynä ajanjaksona käytettävissä olevasta määrästä,"

4 Korvataan 4 artiklan 3 kohdan ilmaus "kolmantena työpäivänä" ilmauksella "viidentenä työpäivänä".

5 Korvataan 5 artiklan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

" Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi tuontitodistusten voimassaoloaika on 150 päivää niiden tosiasiallisesta myöntämispäivästä."

6 Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

Kaikkiin 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita koskeviin tuontitodistushakemuksiin liittyy 20 ecua 100 kilogrammalta olevan vakuuden antaminen."

7 Korvataan 9 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan ilmaukset:

" 3, 13 ja 20"

ilmauksella:

" 3, 13, 20 ja 29".

8 Korvataan liitteessä I olevan A II osan 11 ryhmän CN-koodi 0408 91 10 CN-koodilla 0408 91 80.

Korvataan liitteessä I olevan B II osan 18 ryhmän CN-koodi 0408 91 10 CN-koodilla 0408 91 80 ja CN-koodi 0408 99 10 CN-koodilla 0408 99 80.

Korvataan liitteessä I oleva C osa tämän asetuksen liitteessä I olevalla C ja D osalla.

2 artikla

Tšekin ja Slovakian tasavallasta peräisin olevien tuotteiden osalta 1 päivästä 10 päivään tammikuuta 1994 välisenä aikana

(1) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77
(2) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49
(3) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 104

jätettyjen tuontitodistushakemusten yhteydessä huomioon otettavat käytettävissä olevat määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1993.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

LIITE I

C. Tšekin tasavallasta peräisin olevat tuotteet

I. Maksun alennus 50 prosenttia

(tonnia)

Ryhmän numero	CN-koodi	1.7.1993–30.6.1994	1.7.1994–30.6.1995	1.7.1995–30.6.1996
19	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 (a) ex 0207 43 15 (a) ex 0207 39 73 (a) ex 0207 43 53 (a) ex 0207 39 77 (a) ex 0207 43 63 (a)	185	200	215
20	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 b) ex 0207 43 31 (b) ex 0207 39 67 (b) ex 0207 43 41 (b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 (b) ex 0207 43 71 (b)	1 060	1 140	1 220

(a) Ankan palat.
(b) Hanhen palat.

II. Maksun alennus 60 prosenttia

(tonnia)

Ryhmän numero	CN-koodi	1.7.1993–30.6.1994	1.7.1994–30.6.1995	1.7.1995–30.6.1996
21	0207 10 11 0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	1 430	1 540	1 650
22	0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	830	890	950
23	0207 39 11 0207 41 10	1 900	2 060	2 210
24	0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 41 0207 42 10 0207 42 41	220	230	250
25	ex 0407 00	4 200	4 530	4 870
26	0408 11 80 (c) 0408 19 81 0408 19 89	260	270	300
27	0408 91 80 0408 99 80 (d)	1 700	1 840	1 970

(c) Nestemäisenä munankeltuaisena ilmaistuna (1 kg kuivaa munankeltuaista = 2,12 kg nestemäistä munankeltuaista).
(d) Nestemäisenä kokomunana ilmaistuna (1 kg kuivattuja kokomunia = 3,9 kg nestemäisiä kokomunia).

D. Slovakian tasavallasta peräisin olevat tuotteet

I. Maksun alennus 50 prosenttia

(tonnia)

Ryhmän numero	CN-koodi	1.7.1993–30.6.1994	1.7.1994–30.6.1995	1.7.1995–30.6.1996
28	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 (a) ex 0207 43 15 (a)	140	150	160

(tonnia)

Ryhmän numero	CN-koodi	1.7.1993–30.6.1994	1.7.1994–30.6.1995	1.7.1995–30.6.1996
	ex 0207 39 73 (a) ex 0207 43 53 (a)			
	ex 0207 39 77 (a) ex 0207 43 63 (a)			
29	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59	240	260	280
	0207 39 53 0207 43 11			
	0207 39 61 0207 43 23			
	ex 0207 39 65 (b) ex 0207 43 31 (b)			
	ex 0207 39 67 (b) ex 0207 43 41 (b)			
	0207 39 71 0207 43 51			
	0207 39 75 0207 43 61			
	ex 0207 39 81 (b) ex 0207 43 71 (b)			

(a) Ankan palat.
(b) Hanhen palat.

II. Maksun alennus 60 prosenttia.

(tonnia)

Ryhmän numero	CN-koodi	1.7.1993–30.6.1994	1.7.1994–30.6.1995	1.7.1995–30.6.1996
30	0207 10 11 0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	1 070	1 160	1 250
31	0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	470	510	550

(tonnia)

Ryhmän numero	CN-koodi	1.7.1993–30.6.1994	1.7.1994–30.6.1995	1.7.1995–30.6.1996
32	0207 39 11 0207 41 10	600	640	690
33	0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 41 0207 42 10 0207 42 41	380	420	450
34	ex 0407 00	2 100	2 270	2 430
35	0408 11 80 (c) 0408 19 81 0408 19 89	120	130	140
36	0408 91 80 0408 99 80 (d)	850	910	980

(c) Nestemäisenä munankeltuaisena ilmaistuna (1 kg kuivaa munankeltuaista = 2,12 kg nestemäistä munankeltuaista).

(d) Nestemäisenä kokomunana ilmaistuna (1 kg kuivattuja kokomunia = 3,9 kg nestemäisiä kokomunia).

LIITE II

(tonnia)

Ryhmän numero	Tšekin tasavalta
19	27,75
21	717,03
22	536,31
23	1 422,61
24	95,33
25	2 820,72
26	174,47
27	1 224,33
	Tšekintasavalta
28	21,00
30	536,52
31	303,69
32	449,24
33	164,67
34	1 410,36
35	80,53
36	612,17